



KATANA-AIR
3 inch x 2 speaker



Transmitter

Owner's Manual

Guitar Amplifier



Owner's Manual

取扱説明書

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

Manual del usuario

Manual do Proprietário

Gebruikershandleiding

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : KTN-AIR
Type of Equipment : Guitar Amplifier
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §8.4)

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. WL-T has been tested and found to comply with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. WL-T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC.

(RSS-102 §2.6)

Manuale dell'Utente

Amplificatore per Chitarra



KATANA-AIR

Due altoparlanti da 3 pollici



Trasmettitore

Un amplificatore per chitarra "all-wireless" che supporta il wireless anche per la chitarra

Il KATANA-AIR è un ampli per chitarra che offre la connettività wireless anche con la vostra chitarra, così come il Bluetooth e il funzionamento a batterie, divenendo così l'ampli per chitarra "all-wireless" che potete suonare senza collegare alcun cavo.

Caratteristiche Principali

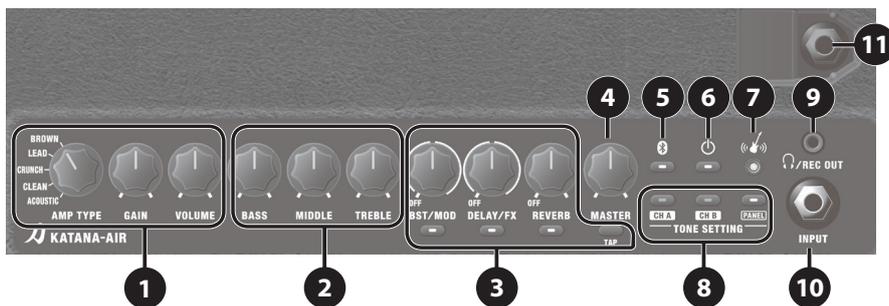
- Trasmettitore wireless per la chitarra a bassa latenza. Potete suonare senza bisogno di cavi
- Sono presenti quattro tipi di ampli originali: il tagliente "brown" ereditato dalla Testata BOSS Waza, e i timbri clean, crunch e lead. Inoltre, è presente un amplificatore dedicato che potete usare con una chitarra acustica.
- Gli effetti BOSS incorporati di alta qualità sono facili da controllare (sino a tre possono essere usati simultaneamente).
Se collegate la app dedicata tramite Bluetooth, potete selezionare da un totale di 58 tipi di effetti diversi.
- Potete usare le cuffie per ascoltare un suono che è potente quanto quello riprodotto da un diffusore.
- Viene anche sopportato lo streaming audio stereo via Bluetooth.
- La doppia alimentazione consente di utilizzare otto batterie AA o un trasformatore di CA.
La funzione Standby/Wakeup-On permette alle batterie di durare ancor più a lungo.

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI" (il foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e il Manuale dell'Utente (p. 11)). Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

Copyright © 2018 ROLAND CORPORATION

Descrizione dei Pannelli

Pannello Superiore



1 AMPLIFIER

Manopola [AMP TYPE]

Seleziona il tipo di ampli. Tutti i tipi di ampli forniti sono originali.

Type	Spiegazione
BROWN	Un timbro solista la cui incisività deriva dal "brown sound" del BOSS WAZA.
LEAD	Con diverse impostazioni del guadagno, copre un'ampia gamma timbrica che spazia dal crunch ai suoni high-gain.
CRUNCH	Un corposo suono crunch che risponde fedelmente a tutte le sfumature delle vostre pennate.
CLEAN	Un suono pulito e naturale. Utilizzato con il BST (BOOSTER), può essere impiegato anche per le parti soliste.
ACOUSTIC	Un ampli per chitarra acustica dedicato, che supporta il collegamento di una chitarra acustica.

Manopola [GAIN]

Regola il guadagno (quantità di distorsione).

Manopola [VOLUME]

Regola il volume.

2 EQUALIZER

Manopola [BASS]

Regola il livello della gamma delle basse frequenze.

Manopola [MIDDLE]

Regola il livello della gamma delle frequenze medie.

Manopola [TREBLE]

Regola il livello della gamma delle frequenze acute.

3 EFFECTS

Qui potete effettuare le impostazioni degli effetti incorporati. Per i dettagli sui tipi di effetti e la regolazione delle manopole, fate riferimento a "Usare gli Effetti" (p. 6).

Tasto/manopola [BST/MOD]

Controlla effetti di distorsione e modulazione.

Tasto/manopola [DELAY/FX]

Controlla effetti come delay, wah, tremolo, e octave.

Tasto [TAP]

Imposta il tempo di ritardo (delay). Battendo il tempo su questo tasto due o più volte, il ritardo si imposta sull'intervallo tra le pressioni.

Tasto/manopola [REVERB]

Controlla il riverbero.

4 Manopola [MASTER]

Regola il volume generale.

5 Tasto/indicatore [Bluetooth]

Registra un dispositivo Bluetooth (p. 8). E indica lo stato del collegamento Bluetooth

Indicatore	Spiegazione
Acceso	Connesso
Lampeggiante	Modo di abbinamento
Spento	Non connesso

6 [⏻] Tasto/indicatore (POWER)

Accende e spegne l'unità. Questo indica anche lo stato dell'alimentazione.

Indicatore	Spiegazione
Acceso in verde	ON
	Per attivare il modo standby, tenete premuto il tasto [⏻]. Per spegnere l'unità, attivate la modalità di standby e poi tenete premuto il tasto [⏻].
Acceso in arancio	Modo Standby
	Per accendere l'unità, premete il tasto [⏻]. Per spegnere l'unità, tenete premuto il tasto [⏻].
Spento	Off

MEMO

Quando l'unità è accesa, e trascorre un certo tempo dall'ultima operazione, l'unità si pone automaticamente in modo standby. Potete usare una app dedicata (d'ora in avanti chiamata BOSS Tone Studio) per cambiare il tempo che trascorre prima che l'unità si ponga in standby (p. 7).

In standby, l'accensione avviene automaticamente se il trasmettitore collegato alla chitarra rileva una vibrazione (p. 5).

7 Indicatore (Guitar Wireless)

Indica lo stato della connessione con il trasmettitore.

Indicatore	Spiegazione
Acceso in bianco	Connesso con il trasmettitore Quando suonate la chitarra, il suono è udibile dal diffusore.
Spento	Non connesso con il trasmettitore Oppure, la chitarra è collegata alla presa INPUT

* Se la chitarra è collegata alla presa INPUT, il suono della presa INPUT ha la priorità.

8 TONE SETTING

Tasti [CH A], [CH B]

Ognuno di questi tasti memorizza tre gruppi di impostazioni di tutte le manopole del pannello superiore (ad eccezione della manopola [MASTER]) e dei tasti (p. 6). Ogni volta che premete un tasto, il colore si alterna tra verde, rosso e arancione, e le impostazioni cambiano conformemente. Se tenete premuto un tasto per un secondo, le impostazioni del suono che state sentendo correntemente sovrascrivono le impostazioni memorizzate in precedenza.

* Potete ripristinare le impostazioni di fabbrica accendendo l'amplificatore mentre tenete premuto il tasto [PANEL] (p. 9).

Tasto [PANEL]

Fa sì che l'unità suoni usando le regolazioni correnti delle manopole del pannello.

9 Presa (PHONES)/REC OUT

Collegate qui delle cuffie. Potete ottenere potenti suoni di ampli per chitarra come se utilizzaste l'altoparlante. Utilizzando BOSS Tone Studio potete ottenere il suono di un diverso microfonaggio (LINE OUT AIR FEEL, p. 7). Per regolare il volume, usate la manopola [VOLUME] insieme alla manopola [MASTER].

* Se è inserita una spina in questa presa, non viene emesso alcun suono dall'altoparlante interno del KATANA. Questo è utile se non volete che vengano prodotti forti suoni dallo speaker, come quando vi esercitate di notte.

10 Presa INPUT

Collegate qui direttamente la vostra chitarra elettrica.

* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

11 Presa TRANSMITTER IN

Potete inserire qui il trasmettitore incluso (p. 4) per ricaricarlo.

La prima volta che usate l'unità, accendete il KATANA-AIR e inserite il trasmettitore qui per ricaricarlo.

NOTA

- Inserite solamente un trasmettitore prodotto da BOSS.
Se collegate delle cuffie, potrebbe essere emesso un suono ad alto volume, o le cuffie potrebbero venir danneggiate.
- Temperatura ambientale durante la ricarica: 5°C–35°C
Però, per sfruttare appieno le prestazioni della batteria ricaricabile agli ioni di litio, consigliamo di effettuare la ricarica nell'intervallo di temperature 10°C–30°C.
Se la temperatura è al di fuori dell'intervallo appropriato, potrebbe verificarsi un errore di carica (l'indicatore BATTERY lampeggia in rosso) e la batteria non si ricarica (p. 10).

Pannello Posteriore



12 Presa AUX IN

Qui potete collegare un lettore di CD, un lettore audio, uno strumento musicale elettronico o una sorgente audio simile, e ascoltarla mentre suonate la vostra chitarra.

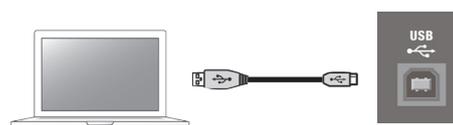
13 Presa DC IN

Collegate qui il trasformatore di CA incluso (p. 5).

* Usate solo il cavo di alimentazione incluso con l'unità.

14 Porta (USB)

Potete usare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio per registrare il suono del KATANA-AIR nel vostro computer.

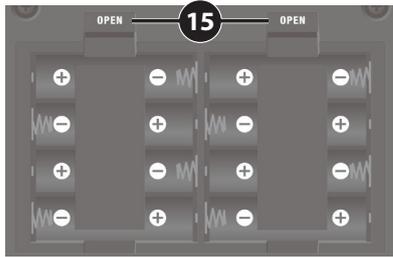


Dovete installare il driver USB quando collegate all'unità al vostro computer.

Scaricate il driver USB dal sito Web Roland. Per i dettagli, fate riferimento al file Readme.htm incluso con il download.

<https://www.boss.info/>

Pannello Inferiore



15 Coperchio della batteria

Aprire il coperchio e installate le batterie (p. 5).

Trasmettitore



Il trasmettitore ha le seguenti funzioni.

Funzione	Spiegazione
Quando è inserito nella chitarra	
Wireless	Quando suonate la chitarra, il suono è udibile in modo wireless dal KATANA-AIR.
Wake up on	Se l'unità è accesa, e nessuna vibrazione viene rilevata per un certo periodo di tempo, l'unità si pone automaticamente in standby. In standby, l'accensione avviene automaticamente se il trasmettitore collegato alla chitarra rileva una vibrazione (p. 5).
Quando è inserito nella presa TRANSMITTER IN	
AUTO BATTERY CHARGE	Il trasmettitore viene caricato automaticamente.
AUTO WIRELESS CONNECTION	Per assicurare la connessione più stabile tra il KATANA-AIR e il trasmettitore, l'uso del wireless nelle vicinanze nella banda 2.4 GHz viene rilevato per 10 secondi, e le regolazioni vengono effettuate automaticamente.

Inserendo il trasmettitore nella presa TRANSMITTER IN prima di collegarlo alla chitarra, potete caricare il trasmettitore e ottenere anche una stabile connessione wireless.

16 Porta DC IN 5 V (tipo USB Micro-B)

Potete usare un cavo USB disponibile in commercio per caricare il trasmettitore invece di inserirlo nella presa TRANSMITTER IN del KATANA-AIR.

17 Spina Input/tasto Power

Quando inserite il trasmettitore nella vostra chitarra, il trasmettitore si accende automaticamente.

NOTA

Se inserite il trasmettitore in una chitarra le cui specifiche elettriche differiscono da quelle di una chitarra standard, il trasmettitore potrebbe non accendersi. Per i dettagli, fate riferimento alla pagina di supporto del sito Web BOSS KATANA-AIR.

18 Indicatore BATTERY

Indica lo stato della batteria del trasmettitore, e lo stato della connessione wireless.

Stato	Indicatore	Spiegazione
Quando è inserito nella chitarra		
Carica della batteria restante	Acceso in verde	Resta una capacità sufficiente.
	Acceso in arancio	La capacità sta diventando bassa.
	Acceso in rosso	Resta poca capacità. Caricate la batteria.
Quando è inserito nella presa TRANSMITTER IN		
AUTO WIRELESS CONNECTION	Lampeggiante in arancio	Per assicurare la connessione più stabile tra il KATANA-AIR e il trasmettitore, l'uso del wireless nelle vicinanze nella banda 2.4 GHz viene rilevato per 10 secondi, e le regolazioni vengono effettuate automaticamente.
	Acceso in arancio	In carica. * Il tempo di ricarica varia a seconda della carica restante della batteria e dell'ambiente in cui avviene la ricarica.
	Spento	La carica è completa. * Consigliamo di scollegare il trasmettitore una volta completata la ricarica. Se lo lasciate connesso, una piccola quantità di energia viene utilizzata dalla batteria, e l'indicatore lampeggia in verde una volta ogni otto secondi. * Se non avete usato il trasmettitore per un lungo periodo di tempo, una carica potrebbe non essere sufficiente. Scollegate e ricollegate il trasmettitore per completare la ricarica.
AUTO BATTERY CHARGE	Spento	Quando sono trascorse cinque ore dall'inizio della ricarica, questa si arresta automaticamente per proteggere la batteria ricaricabile agli ioni di litio, anche se la carica non è completa. Per caricare completamente, scollegate e ricollegate il trasmettitore.
	Acceso in verde	Quando sono trascorse cinque ore dall'inizio della ricarica, questa si arresta automaticamente per proteggere la batteria ricaricabile agli ioni di litio, anche se la carica non è completa. Per caricare completamente, scollegate e ricollegate il trasmettitore.
In generale	Lampeggia rapidamente in rosso	Si è verificato un errore di carica (p. 10).

Dalla Preparazione All'Esecuzione

Funzionamento a Batterie

Il KATANA-AIR può funzionare con otto batterie AA (vendute separatamente).

* Se le batterie vengono usate in modo improprio, possono esplodere o perdere liquidi. Osservate scrupolosamente tutte le indicazioni relative alle batterie elencate in "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI" (foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e Manuale dell'Utente p. 11).

Installare le Batterie

Il KATANA-AIR può essere usato con batterie alcaline o con batterie ricaricabili Ni-MH. La durata del funzionamento dipende dalle caratteristiche delle batterie.

1. Ribaltate il KATANA-AIR.

* Quando ribaltate l'unità, state attenti a proteggere tasti e manopole da eventuali danni. Inoltre, maneggiate l'unità con cura, per evitare di farla cadere.

2. Rimuovete il coperchio delle batterie.

3. Inserite batterie stando attenti ad orientarle come mostrato nell'illustrazione.



Funzionamento con il trasformatore di CA

Usate solo il trasformatore incluso con l'unità. L'uso di qualsiasi altro alimentatore può danneggiare l'amplificatore o provocare altri problemi.

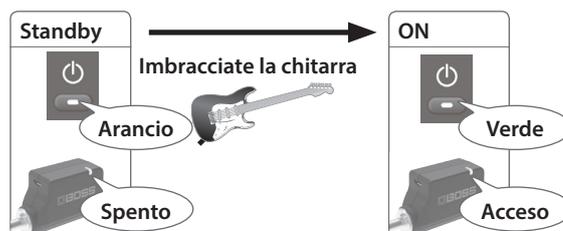
Accensione e Spegnimento

1. Ruotate la manopola [MASTER] e la manopola [VOLUME] del KATANA-AIR a 0.
2. Abbassate al minimo il volume dei dispositivi collegati al KATANA-AIR.
3. Accendete i dispositivi che sono connessi alla presa INPUT e alla presa AUX IN del KATANA-AIR.
4. Accendete il KATANA-AIR.
5. Accendete i dispositivi collegati alla presa (PHONES)/REC OUT.
6. Inserite il trasmettitore nella presa TRANSMITTER IN.
Lo stato del collegamento wireless viene rilevato automaticamente.
7. Quando l'indicatore BATTERY smette di lampeggiare in arancio, collegate il trasmettitore alla vostra chitarra.

Per lo spegnimento, abbassate a 0 il volume di tutti i dispositivi che sono collegati al KATANA-AIR e spegnete le unità, infine spegnete il KATANA-AIR.

Accensione Automatica dallo Standby (Wake Up On)

Quando il KATANA-AIR e il trasmettitore sono entrambi in standby (p. 2, p. 4), e il trasmettitore rileva vibrazioni (per esempio, perché avete imbracciato la chitarra), entrambi si accendono automaticamente (wake up on).



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Usare gli Effetti

L'ampli KATANA vi permette di selezionare tra vari tipi di effetti usando i tasti e le manopole. Potete usare tre tipi di effetto simultaneamente.



Effetti assegnati ad ogni manopola quando l'unità esce di fabbrica

Manopola	Colore del tasto	BST (BOOSTER)	MOD
	Verde	BLUES DRIVE	CHORUS
	Rosso	OVERDRIVE	FLANGER
	Arancio	DISTORTION	PHASER

Manopola	Colore del tasto	DELAY	FX
	Verde	DIGITAL DELAY	TREMOLO
	Rosso	ANALOG DELAY	T.WAH
	Arancio	TAPE ECHO	OCTAVE

Manopola	Colore del tasto	REVERB
	Verde	PLATE REVERB
	Rosso	SPRING REVERB
	Arancio	HALL REVERB

Questa tabella mostra gli effetti quando il tasto [PANEL] è attivo. Usate BOSS Tone Studio per vedere gli effetti che sono assegnati quando sono premuti i tasti [CH A] o [CH B].

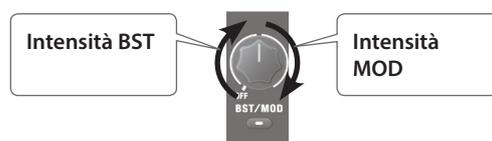
1. Premete il tasto [BST/MOD], [DELAY/FX], o [REVERB] per selezionare l'effetto che volete usare.

Ad ogni pressione del tasto, cambia il suo colore.

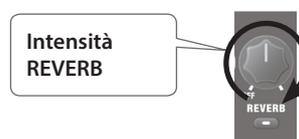


2. Ruotate la manopola per regolare l'intensità dell'effetto.

* BST o MOD sono selezionati a seconda della posizione della manopola.



* DELAY o FX sono selezionati a seconda della posizione della manopola.



Riguardo agli Effetti Impostati in Fabbrica

Effetto	Spiegazione
BST	
BLUES DRIVE	Un suono crunch come quello del BOSS BD-2, che crea una distorsione che riproduce fedelmente le sfumature della vostra pennata.
OVERDRIVE	Un suono come quello del BOSS OD-1, che produce una distorsione dolce e delicata.
DISTORTION	Un suono distorto standard dal largo impiego.
MOD	
CHORUS	Un effetto che aggiunge un suono leggermente modulato al segnale diretto, creando una spaziosità e una profondità meravigliose.
FLANGER	Produce un effetto flanger che applica una modulazione che ricorda un aviogetto.
PHASER	Produce un effetto sulla fase che applica una sensazione di rotazione al suono, aggiungendo un suono dalla fase leggermente alterata al segnale diretto.
DELAY	
DIGITAL DELAY	Un suono pulito di delay digitale.
ANALOG DELAY	Un suono delicato di delay analogico.
TAPE ECHO	Un suono con la caratteristica modulazione di un'unità di eco a nastro.
FX	
TREMOLO	Un effetto che modula ciclicamente il volume.
T.WAH	Un effetto wah che modula ciclicamente un filtro a seconda del volume della chitarra, creando l'effetto wah.
OCTAVE	Aggiunge un suono abbassato di un'ottava all'ingresso, generando una sensazione di solidità delle basse frequenze.

Effetto	Spiegazione
REVERB	
PLATE REVERB	Simula un riverbero a piastra (un riverbero che usa la vibrazione di una piastra metallica), fornendo una risonanza metallica con una gamma acuta estesa.
SPRING REVERB	Simula il riverbero a molla presente in alcuni amplificatori per chitarra.
HALL REVERB	Simula la riverberazione di una sala da concerto.

Controllare il KATANA-AIR da uno smartphone o tablet

Usando BOSS Tone Studio, potete modificare gli effetti del KATANA-AIR con un dispositivo mobile come uno smartphone o tablet (d'ora in avanti, chiamato "dispositivo mobile").

Potete scaricare effetti dedicati dal sito BOSS Tone Central (<http://bosstonecentral.com>).

Potete anche creare copie di backup degli effetti e delle impostazioni interne, o ripristinare le impostazioni che avete salvato in precedenza.

Sono disponibili app per iOS e Android. Potete installarle sul vostro dispositivo mobile da App Store o Google Play.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Ascoltare il Suono Tramite la Connessione Wireless con un Dispositivo Mobile

Audio Bluetooth®

Collegando in modo wireless il KATANA-AIR ad un dispositivo mobile dotato di funzionalità audio Bluetooth, potete effettuare le seguenti operazioni.

- Potete usare i diffusori di questa unità per ascoltare la musica o video musicali riprodotti sul vostro dispositivo mobile.

Registrare un dispositivo mobile (Abbinare)

L'abbinamento è la procedura con cui il dispositivo mobile che volete usare viene registrato su questa unità (i due dispositivi si riconoscono tra loro).

Effettuate le impostazioni così che i dati musicali salvati sul dispositivo mobile possano essere riprodotti in modo wireless da questa unità.

MEMO

La seguente spiegazione della procedura è solo un esempio. Per i dettagli consultate il manuale del dispositivo mobile.

1. Accendete il KATANA-AIR.
2. Posizionate il dispositivo mobile che volete collegare vicino a questa unità.
3. Tenete premuto il tasto [Bluetooth] del KATANA-AIR.

NOTA

L'indicatore Bluetooth lampeggia, e il suono viene silenziato. Anche il suono in ingresso dalla presa AUX IN viene silenziato.

4. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

MEMO

Questa spiegazione usa un iPhone come esempio. Per i dettagli consultate il manuale del dispositivo mobile.



5. Toccate "KATANA-AIR Audio" che appare nella schermata del dispositivo Bluetooth del vostro dispositivo mobile.

Questa unità viene abbinata al dispositivo mobile. Ad abbinamento avvenuto, "KATANA-AIR Audio" viene aggiunto alla lista dei "Paired Devices" del vostro dispositivo mobile.

Connettere un dispositivo mobile già abbinato

1. Con l'indicatore [Bluetooth] del KATANA-AIR spento, premete il tasto [Bluetooth].

NOTA

L'indicatore Bluetooth lampeggia, e il suono viene silenziato. Anche il suono in ingresso dalla presa AUX IN viene silenziato.

2. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

MEMO

- Se non avete potuto stabilire una connessione usando la procedura sopra, toccate "KATANA-AIR Audio" che appare nella schermata del dispositivo Bluetooth del dispositivo mobile.
- Per di disconnettervi, premete il tasto [Bluetooth] del KATANA-AIR per far spegnere l'indicatore Bluetooth, o disattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

Regolare il volume

1. Regolate il volume sul dispositivo mobile.

Regolate il volume dell'audio Bluetooth.

2. Ruotate la manopola [MASTER] del KATANA-AIR.

La manopola [MASTER] regola il volume sia dell'audio Bluetooth che della chitarra. Quando ruotate la manopola [MASTER], il volume dell'audio Bluetooth e il volume della chitarra cambiano entrambi.

Controllare il KATANA-AIR da un App sul Dispositivo Mobile

Potete usare la app BOSS Tone Studio per modificare i suoni e gestire la libreria di timbri.

Per i dettagli su BOSS TONE STUDIO, fate riferimento al sito Web BOSS.

<https://www.boss.info/>

Connessione alla App

Ecco come effettuare le impostazioni per utilizzare una app sul vostro dispositivo mobile.

1. Accendete il KATANA-AIR.
2. Posizionate il dispositivo mobile che volete collegare vicino a questa unità.

3. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

MEMO

Questa spiegazione usa un iPhone come esempio. Per i dettagli consultate il manuale del dispositivo mobile.



4. Nella app, stabilite una connessione con il KATANA-AIR.

NOTA

Non toccate il "KATANA-AIR MIDI" che appare nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile.

Disabilitare la funzionalità Bluetooth

Se volete interrompere la connessione Bluetooth tra il KATANA-AIR e il vostro dispositivo mobile, disabilitate la funzionalità Bluetooth.

1. Tenete premuto il tasto [Bluetooth] del KATANA-AIR.

L'indicatore Bluetooth si spegne.

Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica

Ecco come le impostazioni salvate nel KATANA-AIR possono essere riportate ai valori regolati in fabbrica (factory reset).

1. Mentre tenete premuto il tasto [PANEL], accendete l'unità.

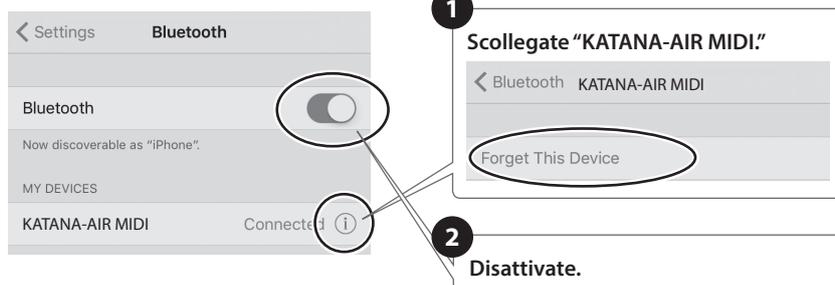
Ognuno dei tasti EFFECTS continua a lampeggiare consecutivamente da sinistra. Quando smettono di lampeggiare, tutte le impostazioni del KATANA tornano nelle condizioni impostate in fabbrica.



* Questa operazione richiede circa 30 secondi per terminare. Non spegnete l'unità mentre il factory reset è in corso.

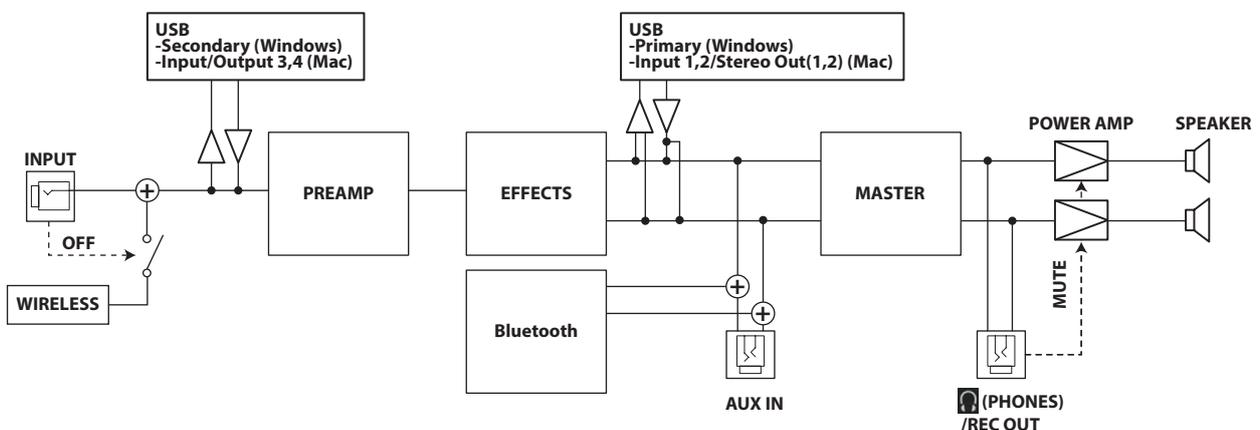
Nota usando un dispositivo iOS già abbinato

Dopo aver effettuato un factory reset, dovere eseguire le seguenti operazioni.



Per i dettagli, fate riferimento al manuale dell'utente del vostro dispositivo iOS.

Diagramma a Blocchi



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Risoluzione di eventuali problemi

Problema	Cosa controllare/Azione	Pagina
Nessun suono dal KATANA-AIR quando suonate la chitarra in cui è inserito il trasmettitore	Una chitarra è collegata alla presa INPUT? La chitarra collegata alla presa INPUT ha la priorità.	–
	Il KATANA-AIR è troppo lontano dalla chitarra? Oppure, vi sono ostacoli tra chitarra e ampli? Riducete la distanza tra il KATANA-AIR e la chitarra.	–
Si sente il suono di una chitarra differente	Vi è un'altra unità KATANA-AIR o trasmettitore nelle vicinanze? Infilate temporaneamente il trasmettitore nella presa TRANSMITTER IN, e attendete che l'indicatore BATTERY smetta di lampeggiare in arancio prima di usarlo.	p. 4
Anche se avete ricaricato il trasmettitore, l'indicatore BATTERY diviene immediatamente rosso	Il KATANA-AIR sta funzionando a batterie? Le batterie installate nel KATANA-AIR si stanno esaurendo. Sostituite le batterie o collegate il trasformatore di CA.	p. 5
L'indicatore BATTERY del trasmettitore lampeggia in rosso	Si è verificato un errore di carica. <ul style="list-style-type: none"> Se la temperatura interna del trasmettitore si alza, la carica potrebbe porsi in pausa. Questo avviene per proteggere la batteria ricaricabile agli ioni di litio. Quando la temperatura interna scende, l'indicatore BATTERY si accende in arancione e riprende la carica. La temperatura ambientale è superiore ai 35°C? La carica potrebbe interrompersi temporaneamente per proteggere la batteria ricaricabile agli ioni di litio. Usate l'unità nell'intervallo di temperatura ambientale consigliato di 10°C–30°C. Se l'indicatore continua a lampeggiare in rosso anche se state ricaricando nell'intervallo di temperature consigliato (10°C–30°C). Contattate il vostro rivenditore o un centro di assistenza Roland. 	–

Problemi con le funzionalità Bluetooth

Problema	Cosa controllare/Azione	Pagina	
Questa unità non appare nella lista dei dispositivi Bluetooth sul vostro dispositivo mobile	La funzione Bluetooth è impostata su "Off"? La funzione Bluetooth è abilitata quando riaccendete il KATANA-AIR. Funzione Bluetooth Audio: Appare un dispositivo chiamato "KATANA-AIR Audio". Connesso a una app: Appare un dispositivo chiamato "KATANA-AIR MIDI". Potete controllare questa condizione dalle impostazioni all'interno di una app come BOSS TONE STUDIO.	p. 8	
Impossibile collegarsi all'audio Bluetooth	Se questa unità è visibile come dispositivo nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile	Cancelate la registrazione del dispositivo, impostate su "Off" la funzione Bluetooth Audio e poi di nuovo su "On", e ristabilite nuovamente l'abbinamento.	p. 8
	Se questa unità non è visibile come dispositivo	Disattivate e riattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile, e iniziate l'abbinamento da questa unità per ristabilire l'abbinamento.	p. 8
Impossibile collegarsi ad una app	Dopo aver annullato l'abbinamento al dispositivo "KATANA-AIR MIDI" che è registrato sul dispositivo mobile, disattivate e riattivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile, e ricollegatelo.		
Nella schermata di impostazione Bluetooth del vostro dispositivo mobile, toccate "KATANA-AIR MIDI" ma non potete collegarvi alla app	Effettuate la connessione dalle impostazioni della app, non dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo mobile.	–	
Avete premuto il tasto [Bluetooth] del KATANA-AIR, ma non potete collegarvi alla app	Effettuate la connessione dalle impostazioni della app.		
Impossibile collegarsi ad un dispositivo mobile abbinato	Se la connessione si interrompe immediatamente dopo che è stata stabilita, attivando e disattivando il Bluetooth sul dispositivo Bluetooth, la connessione potrebbe ristabilirsi.		

MEMO

Se controllando questi punti non si risolve il problema, fate riferimento al sito Web di supporto Roland.

<https://www.boss.info/support/>

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

AVVISI

Controllate che il cavo di alimentazione abbia la terra

Collegate la spina di alimentazione di questo modello ad una presa di corrente dotata di messa a terra.



AVVISI

Usate solo il trasformatore di CA incluso e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.



AVVISI

Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione: Uso delle Batterie

- I suoni potrebbero facilmente distorcere o interrompersi quando suonate ad alto volume mentre le batterie stanno per esaurirsi, ma questo è normale e non indica un malfunzionamento. In questi casi, sostituite le batterie o usate il trasformatore incluso con l'unità.
- Se fate funzionare l'unità a batterie, usate batterie alcaline o batterie ricaricabili Ni-MH.

Posizionamento

- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie

Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in laboratorio per le riparazioni, effettuate sempre una copia di backup dei dati salvati al suo interno; o se preferite, annotate le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati. Roland non si assume responsabilità alcuna riguardo al ripristino dei contenuti che possono andare persi.

Riguardo al trasmettitore

- Non usate questo dispositivo ad una distanza inferiore ai 22 cm dalla posizione di impianto di un pacemaker cardiaco. Ciò può influenzare il funzionamento del pacemaker cardiaco.

- Il trasmettitore contiene una batteria agli ioni di litio. Se dovete gettare il trasmettitore, non buttatelo insieme alla spazzatura di casa: se la batteria interna agli ioni di litio diventa inutilizzabile, dovete eliminarla seguendo le normative locali vigenti.
- Anche se non usate il trasmettitore per un lungo periodo di tempo, dovrete caricarlo ogni tre mesi per evitare che la batteria interna agli ioni di litio si degradi.

Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per evitare la perdita dei vostri dati, copiate i contenuti importanti o annotateli su carta.
- Roland non si assume responsabilità alcuna riguardo al ripristino dei contenuti che possono andare persi.
- Non usate mai cavi di collegamento che contengano delle resistenze.

Precauzioni sulle Emissioni di Radio Frequenze

- Le seguenti azioni potrebbero essere vietate dalla legge.
 - Smontare o modificare questo dispositivo.
 - Rimuovere l'etichetta di certificazione presente sul retro dell'unità.

Diritti di Proprietà Intellettuale

- ASIO è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eParts della eSOL Co., Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Il marchio e i logo **Bluetooth**® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e tutti gli usi di tali marchi da parte di Roland sono concessi in licenza.

- Roland e BOSS sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Specifiche Principali

BOSS KATANA-AIR: Amplificatore per Chitarra

Potenza di Uscita Nominale	30 W (15 W+15 W) (usando l'alimentatore) 20 W (10 W+10 W) (usando batterie alcaline)
Livello di Ingresso Nominale	INPUT: -10 dBu (1 MΩ) AUX IN: -10 dBu
Diffusori	7.5 cm (3 pollici) x 2
Controlli	Tasto [POWER] Tasto [Bluetooth] Manopola [MASTER] <AMPLIFICATORE> Manopola [AMP TYPE] Manopola [GAIN] Manopola [VOLUME] <EQUALIZZATORE> Manopola [BASS] Manopola [MIDDLE] Manopola [TREBLE] <MULTI EFFETTO> Manopola [BST/MOD] Tasto [BST/MOD] Manopola [DELAY/FX] Tasto [DELAY/FX] Tasto [TAP] Manopola [REVERB] Tasto [REVERB] <TONE SETTING> Tasto [CH A] Tasto [CH B] Tasto [PANEL]
Indicatori	POWER Bluetooth Guitar Wireless PANEL CH A CH B BST/MOD DELAY/FX REVERB TAP
Connettori	Presa di ingresso: Tipo phone da 1/4" Presa AUX IN: Tipo phone stereo mini Presa PHONES/REC OUT: Tipo phone stereo mini Presa TRANSMITTER IN: Tipo phone stereo da 1/4" Porta (USB): USB tipo B Presa DC IN
Alimentazione	Trasformatore di CA (CC 13 V) Batterie alcaline (AA, LR6) x 8 Batterie ricaricabili Ni-MH (AA, HR6) x 8
Consumo	680 mA
Durata prevista delle batterie per uso continuo	Batterie alcaline: Circa 7 ore Batterie ricaricabili Ni-MH: Circa 10 ore (se si utilizzano batterie con una capacità di 2.500 mAh.)

Dimensioni	350 (L) x 144 (P) x 181 (A) mm
Peso	2,2 kg (escluse le batterie)
Accessori	Manuale dell'Utente Foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" Trasmettitore Trasformatore di CA Cavo di alimentazione
Trasmettitore (WL-T)	
Livello di Ingresso Nominale	INPUT: -10 dBu (1 MΩ)
Controlli	Tasto Power
Indicatori	BATTERY
Connettori	Spina Input: Tipo phone stereo da 1/4" Porta DC IN 5 V: Tipo USB Micro-B
Alimentazione	Batteria ricaricabile agli ioni di litio Mediante la porta 5 V
Consumo	47 mA
Durata prevista delle batterie per uso continuo	Circa 12 ore
Dimensioni	87 (L) x 22 (P) x 36 (A) mm
Peso	43 g

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

European Community Declaration of Conformity

English	Hereby, Roland Corporation declares that the radio equipment type wireless transmitter and Bluetooth are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address.
Bulgarian	С настоящото Roland Corporation декларира, че радиосъоръженията от типа безжичен предавател и типа Bluetooth, са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес.
Czech	Společnost Roland Corporation tímto prohlašuje, že bezdrátový vysílač rádiového typu a Bluetooth splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese.
Danish	Roland Corporation erklærer hermed, at den trådløse radioudstyrede type og Bluetooth er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse.
German	Roland Corporation versichert hiermit, dass der Drahtlos-Sender und die Bluetooth-Schnittstelle der Verordnung 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.
Estonian	Käesolevaga deklareerib Roland Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta saatja ja Bluetooth vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil.
Greek	Δια του παρόντος, η Roland Corporation δηλώνει ότι ο ασύρματος πομπός και το Bluetooth του ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο.
Spanish	Por la presente, Roland Corporation declara que el transmisor inalámbrico y el Bluetooth de tipo de equipo radioeléctrico cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente.
French	Par la présente, Roland Corporation déclare que l'émetteur sans fil et Bluetooth sont conformes à la Directive 2014/53/UE sur les équipements radio. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante.
Italian	Roland Corporation dichiara che i dispositivi radio trasmettitore wireless e Bluetooth sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet.
Latvian	Ar šo „Roland Corporation” paziņo, ka radioiekārtas tipa bezvadu raidītājs un Bluetooth atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē.
Lithuanian	Šiuo „Roland Corporation” patvirtina, kad radijo įrangos tipo belaidis siųstuvas ir „Bluetooth” atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu.
Croatian	Ovime tvrtka Roland Corporation izjavljuje da su radijski prijenosnik i Bluetooth u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi.
Hungarian	A Roland Corporation ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés jellegű vezeték nélküli adó és Bluetooth megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen.
Maltese	B'dan, ir-Roland Corporation tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat-tip trażmettitur bla fili u l-Bluetooth huma konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej.
Dutch	Hierbij verklaart Roland Corporation dat het type radioapparatuur draadloze transmitter en Bluetooth conform zijn met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres.
Polish	Firma Roland Corporation niniejszym oświadcza, że urządzenia radiowe w postaci nadajnika bezprzewodowego i modułu Bluetooth są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym.
Portuguese	Através deste documento, a Roland Corporation declara que o transmissor sem fio do tipo equipamento de rádio e o Bluetooth estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation declară că emițătorul fără fir tip echipament radio și modulul Bluetooth se conformează Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet.
Slovak	Spoločnosť Roland Corporation týmto vyhlasuje, že bezdrôtový vysielač s rádiovým zariadením a modul Bluetooth sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese.
Slovenian	Družba Roland Corporation izjavlja, da sta brezžični oddajnik in tehnologija Bluetooth radijske opreme skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa, että radiolaitte tyypin langaton lähetin ja Bluetooth ovat direktiivin 2014/53/EU mukaiset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa.
Swedish	Roland Corporation intygar härmed att radioutrustningen av typen trådlös sändare och Bluetooth efterlever EU Direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at the following internet address.

This unit has an RF transmitter(s) with the following specification.

- Operating frequency: 2400–2483.5 MHz
- Maximum RF transmit power: 2.5 mW (Bluetooth), 16.0 mW (wireless transmitter)

<http://www.roland.com/>

 **BOSS**

